

Février 1973

Ministère de la Culture  
et de la Communication  
Direction de l'Édition  
Imprimerie nationale  
et des publications officielles  
et des livres  
Circulation : 250 000 exemplaires  
Avenue P. Doumer 91 - 75 009 PARIS

LIVRET DE PRESCRIPTIONS SCIENTIFIQUES

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Les Orgues

-----

C. Arminjon

Cl. Noisette de Crauzat

N. Viallet - de Reyniès

I - BIBLIOGRAPHIE

- ANCELET (J.). Structure de l'orgue mécanique, dans Bull. Amis Orgues, n° 10, p. 5-8.
- AUBEUX (Ch<sup>ne</sup> Louis). L'orgue, sa facture.- Angers, Impr. de l'Anjou, 1971. In 4°, 184 p., fig.
- BARTHELEMY (Louis Ch.). Résumé de technologie de l'orgue.- Bayeux, R.P. Colas, 1944. In 8°, 56 p., (6) fig.
- BEDOS DE CELLES (Dom François). O.S.B. L'art du facteur d'orgue... Faksimilé Nachdruck herausgegeben von Christhard Mahrenrolz.- Kassel, Bassel, Paris, Bärenreiter, 1963-1964. 4 t. en 3 vol. in 4°, (IV), 4-XXXII-676 p., CXXXVII pl.
- BOUASSE (H.). Tuyaux et résonateurs. Introduction à l'étude des instruments à vent.- Paris, Ed. Delagrave, 1929. In 8°, XXVII-492 p., fig.
- BOUASSE (H.). Instruments à vent.- Paris, Ed. Delagrave, 1922. 2 vol. in 8°, 411-387 p., fig.
- CASTELLENGO (M.). Paramètres sensibles d'un tuyau d'orgue à embouchure de flûte, dans bull. du groupe d'Acoustique Musicale, n° 49, Paris, Juin 1969. In 8°, 35 p., fig.
- CAVAILLE-COLL (Aristide). Etudes expérimentales sur les tuyaux d'orgues ... Mémoire présenté à l'Académie des Sciences le 24 février 1840.- Paris, Plan, 1895. In 8°.
- CAVAILLE-COLL (Aristide). De l'orgue et de son architecture. 2<sup>e</sup> tirage revu et augmenté.- Paris, Ducher, 1872. In 8°, 35 p., pl.
- CELLIER (Alexandre), BACHELIN (Henri). L'orgue. Ses éléments, Son histoire. Son esthétique. Préf. de Ch. M. Widor ...- Coulommiers, impr. Brodard et Taupin ; Paris, Delagrave, 1933. In 4°, 255 p., fig.
- CELLIER (Alexandre). L'orgue moderne, les jeux de l'orgue, le mécanisme et les combinaisons ... Préf. de Louis Vierne.- Paris, C. Delagrave, 1913. In 8°, 136 p., fig., pl.
- CLIQUOT (François-Henri). Théorie pratique de la facture de l'orgue. 1789. Fac-sim. avec une postface et un répertoire chronologique des travaux de Cliquot.- Kassel, Bärenreiter, 1968, 86 pl.
- DUFOURQ (Norbert). Documents inédits relatifs à l'orgue français (XIV<sup>o</sup>-XVIII<sup>o</sup> s.)...-Paris, E. Droz, 1934. In 4°, 487 p., fac-similé. (Thèse. Lettres. Paris. 1934).



- HAMEL (Marie-Pierre). Nouvelle édition contenant l'orgue de Dom Bedos de Celles et suivi d'une biographie des principaux facteurs d'orgues français et étrangers, par Joseph Guédon.— Paris, L. Mulo, 1903. 1 vol. in 8°, XL-517 p., fig., 1 vol. in 4°, Atlas. (Encyclopédie Roret).
- HAUTECOEUR (Louis). Histoire de l'architecture classique en France. T. 2. Le règne de Louis XIV ...— Paris, A. et J. Picard, 1948. 2 vol. in 8°, fig., plans.
- MERSENNE (Le P.-Marin). Seconde partie de l'harmonie universelle.— Paris, par Pierre Ballard, 1637. In fol., fig., pl.
- MULET (Henri). Les tendances néfastes et antireligieuses de l'orgue moderne, suivi d'une étude sur les mutations et les mécanismes rationnels de cet instrument.— Paris, Ed. de la Schola, 1922. In 4°, 23 p.
- Die Musik in Geschichte und Gegenwart. Allgemeine Encyclopädie der Musik...— London, Basel, New-York, Bärenreiter, 1949-1968. 14 vol. in 4°.
- MUTIN (Charles). L'orgue, dans LAVIGNAC (A) et LA LAURENCIE (L. de), Encyclopédie de la musique.— Paris ; Delagrave, 1921-1931. 11 vol. in 4°, t. VII, p. 1050-1124, fig.
- NOISETTE DE CRAUZAT (Claude). L'orgue en Bretagne sous l'Ancien Régime. 1973. (thèse lettres. Paris. 1973).
- L'orgue en France. Construction, restauration, relevage. L'état des questions. La vérité.— Rambervillers, Impr. Nouvelle Holweck, 1968. In 8°, 61 p.
- L'orgue. Histoire, technique, esthétique. Revue trimestrielle. Réd. Norbert Dufourq, mars 1939 → , in 8°.
- PIRRO (André). L'art des organistes, dans LAVIGNAC (A.) et LA LAURENCIE (L. de). Encyclopédie de la musique.— Paris, Delagrave, 1921-1931. 11 vol. in 4°, t. VII, p. 1181-1374, fig., musique.
- RENAULT (Georges). Introduction à la connaissance de l'orgue.— Fougères, 1960. In fol., IV-61 p., addendum et album de pl.
- ROUBO (André-Jacob). L'art de la menuiserie. (article "orgue"). Nouv. éd. — Paris, Juliot, 1876. 1 vol. in 8°, VIII-398 p. et 1 vol. in fol., Atlas, 111 pl.

ROUGIER (Adrien). Initiation à la facture d'orgue. - Lyon, Publication des Amis de l'orgue de Lyon, 1946. In 8°, 128 p., fig. pl.

SALLAZ (A.m.). Eléments de facture d'orgue. - Lausanne, 1969. In 8°, 33 p., fig.

SCHMITT (Georges). Nouveau manuel complet de l'organiste. - Paris, A la librairie encyclopédique de Roret, 1855. 2 t. en 3 vol., 352-300 p., fig.  
(Encyclopédie Roret).

SERVIERES (Georges). La décoration artistique des buffets d'orgues. - Paris, Bruxelles, Van Oest, 1928. In 4°, pl.

SINCERO (Dino). L'Arte della progettazione e della registrazione di un organo. Relazione letta all' XI congresso di musica sacra, Torino, 4 e 5 giugno 1913. - Torino, Società tipografica editrice nazionale, 1913. In 16°, 12 p.

The Organ. - London, Musical Opinion, 1921 →

II. G R I L L E

SCHEMA DE LA GRILLE

## Fiche signalétique

## Titre I - Description

1. Dénomination
2. Situation
3. Analyse des parties.
  - 3.1. Buffet
  - 3.2. Alimentation d'air
  - 3.3. Console
  - 3.4. Mécanique
  - 3.5. Tuyauterie
4. Composition
5. Dégradations et restaurations
6. Marques et inscriptions

## TITRE II - Historique

## TITRE III - Notes de Synthèse

## TITRE IV - Documents Annexes

FICHE SIGNALETIQUE

Immatriculation de l'orgue  
 " de l'édifice

Modalités de diffusion

Désignation et titre usuel

Appellation particulière

Localisation

Emplacement dans l'édifice

Destination actuelle

hors d'usage

en usage

Propriétaire actuel

nom

qualité

adresse

Protection M.H.

édifice

Classement :... (date)

Inscription :...(date)

tribune

" :

" :

buffet

" :

" :

instrument

" :

" :

Dossier établi par :

par :

le :

Titre I. DESCRIPTION1. Dénomination

## 1.1. Désignation

orgue portatif  
positif  
grand orgue  
petit orgue

## 1.2. Titre et appellations particulières

facteur  
donateur  
propriétaire  
musicien...  
décor ou iconographie  
technique (orgue mécanique, orgue tubulaire, orgue électrique, etc.)

2. Situation et parti

## 2.1. Situation en plan

adossé  
accoté  
- 1 côté  
- 2 côtés  
isolé - dos  
- côtés

## 2.2. Situation en élévation

sur le sol  
sur tribune  
- simple  
- en nid d'hirondelle  
sur jubé  
sur estrade  
sur scène  
- visible  
- non visible  
au dessus de l'ouverture de la scène

## 2.3. Rapport avec le garde-corps

ensemble homogène (1)  
ensemble hétérogène

---

(1) Même matériau, même type de décor, même campagne de construction.

### 3. Analyse

- Orgue avec buffet
  - tuyaux visibles
  - tuyaux invisibles (1)
  - présence de volets
- Orgue sans buffet

#### 3.1. Buffet(s) et montre

##### 3.1.1. Nombre et type de buffets

- grand buffet
  - simple
  - divisé (2, 3, etc...)
- positif
  - de dos
  - pectoral
- buffet supplémentaire

##### 3.1.2. Matériaux du buffet

- de structure
  - buffet
  - montre (Etain, Etoffe, Cuivre, Zinc, Fer blanc, Bois ...)
- de décor

##### 3.1.3. Technique de buffet

- de structure
  - buffet
  - montre (bois tourné ...)
- de décor (bois peint, bois vernis, etc...)

##### 3.1.4. Dimensions (pour chaque buffet)

- hauteur du massif
- largeur du massif
- profondeur du massif
- hauteur de la frise (2)
- hauteur maximum de l'étage de la tuyauterie (2)
- largeur " " " (2)

##### 3.1.5. Structure et formes

#### A. Façade

##### Massif

- nombre total de panneaux
- disposition relative
  - . nombre de travées
  - . nombre de niveaux

---

(1) Masqués par une toile peinte ou autres éléments fixés  
 (2) Dimensions prises lors des relevés d'architecture

- nombre de portes, emplacement
- nombre de panneaux mobiles, emplacement
- élévation
- contours des panneaux et des portes
- ajours des panneaux et portes

#### Frise

- présence
- absence

#### Etage des tuyaux

##### Tourelles :

- nombre de tourelles
- nombre de niveaux par tourelle
- nombre de tuyaux par tourelle
- types de tourelles (plate, entiers-point, etc...)
- disposition (combinaison des différentes hauteurs et largeurs des tourelles les unes par rapport aux autres)

##### Plates faces :

- nombre de plates faces
- nombre de niveaux (1) par plate-face
- nombre de travées (2) par niveau
- nombre de tuyaux par compartiment
- présence de frise à la base
  - . pleine
  - . armée
- plan général de l'ensemble des plates-faces
  - . rectiligne
  - . concave
  - . convexe

##### Disposition de la largeur des tuyaux:

- d'une tourelle à l'autre
- d'une plate-face à l'autre
- dans une même plate-face

##### Disposition des bouches de tuyaux et emplacement :

- rectilignes
  - . horizontales

---

(1) Numéroté de bas en haut

(2) Numéroté de l'extérieur vers le milieu

- obliques
  - . montant vers le centre
  - . descendant vers le centre
- en V
- en mitre
- en courbe
  - . convexe vers le sommet
  - . concave vers le sommet

#### Forme des écussons et emplacement

- en losange
- en ovale
- combinaison losange et ovale pour un même tuyau

#### Claire-voies

- ajourée
- pleine
- chantournée
- rectiligne

#### Disposition de la chamade

- en une partie
- en plusieurs parties

#### Emplacement de la chamade

- sur le dessus du buffet
- sur la frise

#### Présence d'ailes

#### Couronnement

- présence de panneaux au-dessus des claire-voies
- présence de motifs d'amortissement

## B. Côtés

### Massif

- nombre total de panneaux
- disposition relative
- nombre de portes, emplacement
- nombre de panneaux mobiles, emplacement
- nombre de tuyaux et disposition relative

- plan
- élévation (tambour ...)
- contours des panneaux

#### Frise

- présence
- absence

#### Etage des tuyaux

- nombre total de panneaux
- disposition relative
- nombre de panneaux mobiles, emplacement
- élévation - à console
  - droite

#### Couronnement

#### C. Dos (voir côtés)

- présence de <sup>passerelle</sup> ~~passerelle~~, emplacement

#### D. Boîte expressive visible, emplacement

#### 3.1.6. Iconographie et décor du buffet et de la montre

- types de motifs
- emplacement

#### 3.2. Alimentation d'air

##### Emplacement

- local séparé (préciser où)
- tribune (préciser où)

#### 3.2.1. Soufflets

- Nombre de soufflets
- actionnement
  - à main                    en usage :                    non en usage :
  - . à rame
  - . à roue
  - à pied                    en usage :                    non en usage :
  - . actionné  
    par l'exécutan
  - . actionné par  
    des souffleurs                    nombre de souffleurs :

- électrique
- forme
  - cuneiforme
  - à tables parallèles
- Nombre de plis par soufflet
- Dimensions de chaque soufflet
  - à plat
  - rempli

### 3.2.2. Réservoirs

- Nombre (ou absence)
- Dimensions

### 3.2.3. Porteventils

- Nombre par direction
  - Grand Orgue
  - Positif
  - Pédale
  - etc... (claviers différents ...)
- matières
- pression (1)
  - générale
  - par clavier
- présence de tremblants (voir déf. console)

## 3.3. Console

### 3.3.1. Bâti

#### Type

- en fenêtre
  - dans façade du massif
  - sur le côté de l'orgue
  - sur le revers de l'orgue
- séparé
  - mobile
  - fixe
    - emplacement
      - . devant l'orgue
      - . de côté
      - . sur une autre tribune
    - orientation
      - . face à l'orgue
      - . dos à l'orgue
    - distance au buffet

#### Dimensions

- de la fenêtre
 

h.	l.	pr.	ressaut
----	----	-----	---------
- du meuble séparé
 

h.	l.	pr.
----	----	-----

#### Système de fermeture

---

(1) indiquée par le facteur actuel de l'orgue

## 3.3.2. Claviers

Claviers manuels

- nombre
- dimensions : l. (1) : pr. :
- nombre par clavier
  - de touches bécarres
  - de feintes
- matériau et couleur
  - des touches bécarres
  - des feintes
- technique
  - touches massives
  - touches plaqués
- dimensions
  - l. : pr. : enfoncement :
  - des touches bécarres
  - des feintes ( L. )

Blocs de claviers

- matériau
- dimensions l. : h. : pr. :
- présence d'accouplement à chariot :

Pédalier

- type
  - à la française
  - à l'allemande
  - en éventail
- matériaux et couleurs des touches
- dimensions L. : l. : pr. : enfoncement :

## 3.3.3. Tirants

- nombre
- disposition

---

Prise entre les 2 blocs de clavier.

- sur panneaux
  - dans console
    - latéraux
    - supérieur
  - hors console
- sur gradins droits
- en amphithéâtre
  
- matériaux
  
- technique
  - massifs
  - plaques
  
- forme
  
- disposition du tirage
  - de front
  - latérale
  
- étiquettes
  - emplacement
  - matériaux et couleurs
  - lettres, etc.

#### 3.3.4. Combinaisons générales

- absence
- pédales seules
- pédales avec dominos

#### 3.3.5. Combinaisons ajustables

- absence
- poussoir sous chaque clavier
- poussoir avec dominos

#### 3.3.6. Combinaisons préparées

- absence
- présence

#### 3.3.7. Pédale crescendo

- absence
- présence

## 3.3.8. Rouleau

- absence
- présence

## 3.3.9. Pédale d'expression

- absence
- présence
  - . nombre
  - . disposition
    - à bascule
    - à cuiller

## 3.3.10. Annexes

- Tremblant
  - absence
  - présence et nombre
- Orage
  - absence
  - présence
- Pédale d'Octave
  - absence
  - présence
    - nombre
    - type

### 3.4. Mécanique

#### 3.4.1. Transmission

Transmission des touches aux soupapes

- mécanique
- mécanique avec machine pneumatique
- pneumatique
- électrique

Abrégé

- matériau
- emplacement
  - sous le sommier
  - derrière la console
- type
  - à rouleau d'abrégi
  - à équerre
- disposition
  - vertical ou horizontal

Transmission des tirants aux registres

- mécanique
- mécanique avec machine pneumatique
- pneumatique
- électrique

Barre de registre

- matériau
- type
  - à balancier
  - à pilote tournant

### 3.4.2. Sommers primaires (Analyser pour chaque clavier)

- Nombre de sommers par clavier
- Type
  - à gravure
  - à ressort
  - à piston
  - à membrane
- Disposition
  - emplacement dans le buffet
  - orientation
    - parallèle à la façade
    - perpendiculaire à la façade
- Nombre de registre par sommier
- Matériaux (quel bois ?)
- Dimensions (en cas de dépose de l'orgue)
  - . de la laye
    - L.
    - l.
    - pr.
  - . des gravures
    - h.
    - l.
  - . des soupapes
    - L.
    - l.
  - . de la table
    - ep.
  - . des registres
    - L.
    - l.
    - dépassement
      - fermé
      - ouvert

## . des faux-registres

L.

1.

## 3.4.3. Sommier postés (liés à chaque sommier "primaire")

- disposition
- nombre par clavier
- emplacement
  - du départ du postage
  - du sommier
- matériau du postage
- dimensions
  - du sommier
    - L.
    - l.
    - ép.
  - du postage
    - L.

## 3.4.4. Faux-sommier

- distance au sommier

3.5. Tuyauterie

3.5.1. Diapason de l'orgue

3.5.2. Organisation générale

Disposition sur chaque sommier (schéma

Disposition sur chaque registre (ligne des sommiers)

3.5.3. Analyse des tuyaux (jeu par jeu)

- tuyaux à bouche

Matériaux (Etain, Etoffe, Zinc, Cuivre, Fer blanc, Bois, etc...)

du pied

du corps

de la calotte

de la cheminée

Dimensions (1)

Technique

h. du pied

bois peint

H. du corps

bois vernis

diam.

h. de la cheminée

diam. de la cheminée

ép. des tuyaux de montre

Eléments annexes et modifications

oreilles

avec freins

entailles

pavillons

cheminées

calotte

soudée

non soudée

dents

égueulement

Cas des jeux de mutations composées

Nombre de rangs

nombre de reprises

note de reprises

dimensions à chaque reprise

Disposition des tuyaux

- droits

- coudés

---

(1) Prendre au moins sur la première et la dernière note de chaque jeu

## - Tuyaux à anche

## Matériau

du pied  
 du noyau  
 de l'anche  
 du résonnateur

## Dimensions (voir note (1) page précédente)

L. du pied  
 diam. du pied à la hauteur de l'anche  
 ép. de l'anche  
 L. du résonnateur

## Technique

bois peint  
 bois vernis

## Disposition du résonnateur

- droit  
 - coudé

## Structure du pied

- un élément  
 - deux éléments

4. Composition

## - Claviers expressifs

Positif

- oui

- non

Récit

- oui

- non

Solo

- oui

- non

Autre :

## - Description de chaque clavier. Cf. exemples

- claviers manuels (partir du clavier inférieur et des jeux les plus graves)

- pédalier

## 5. Dégradations, restaurations

### 5.1. Dégradations (avec emplacement)

#### 5.1.1. Dégradation du buffet

- traces de charnières, de volets, etc.

#### 5.1.2. Dégradation de l'alimentation

- fuites

#### 5.1.3. Dégradation de la console

#### 5.1.4. Dégradation de la mécanique

- en état
- hors d'état

#### 5.1.5. Dégradations de la tuyauterie

- tuyaux manquants
- tuyaux affaiblis, déformés, etc...
- lèpre du métal
- autres :

### 5.2. Restaurations (dates, époques) (1)

#### 5.2.1. Restauration du buffet

- traces d'anciens tirants autour de la console
- ajout de plates faces
- ajout de tourelles

#### 5.2.2. Restauration de l'alimentation

#### 5.2.3. Restauration de la console

#### 5.2.4. Restaurations de la mécanique

(voir structure actuelle)

#### 5.2.5. Restaurations de la tuyauterie

- tuyaux rapports
- entailles
  - jeux
  - tuyaux

---

) Tous les éléments sont déjà décrits à l'analyse des parties.

## 6. Marques et inscriptions

- Signature du facteur
  
- Emplacement :
  - sur console
  - sur intérieur d'un sommier
  - sur un tuyau
  - autre :
  
- Inscription du donateur
- emplacement
  - buffet
  - mur de la tribune
  - autre :
  
- Inscriptions d'organistes avec emplacement
  
- Inscriptions diverses = transcriptions avec emplacement
  - notes marquées sur les tuyaux
  - etc...

Orgue de St Etienne de Caen L.N. Lefebvre, 1737-17421er clavier : Positif (53 touches)

Bourdon 16	Gros cornet	Trompette 8
Montre 8	Grosse flûte	Clairon 4
Bourdon 8	Flûte allemande	Cromorne 8
Prestant 4	Tierce	Voix humaine 8
Fourniture 4 rangs	Larigot	Musette 8
Cymbale 3 rangs	Nazard	
	Quarte de Nazard	

2e clavier : Grand Orgue (53 touches)

Montre 16	Flûte 8	1ère trompette
Bourdon 16	Flûte allemande 4	2e trompette
Montre 8	Double tierce	1er clairon
Bourdon 8	Nazard	2e clairon
Prestant 4	Quarte de Nazard	
Doublette 2	Larigot	
Grande Fourniture 4 rangs	Tierce	
Petite Fourniture 4 rangs	Gros Cornet	
Cymbale 4 rangs		

3e clavier : Bombarde (53 touches)

Bourdon 16	Bombarde 16
Prestant 4	Trompette 8
	Clairon 4

4e clavier - Récit (25 touches)

Cornet	Trompette
--------	-----------

5e clavier : Echo (37 touches)

Cornet
--------

Pédale (30 notes)

Bourdon 16	1ère flûte 4	Bombarde
1er Bourdon 8	2e flûte 4	1ère trompette
2e Bourdon 8	Nazard	2e trompette
	Quarte de Nazard	1er clairon
	Tierce	2e clairon

EXEMPLE N° 2 DE COMPOSITION

Orque de St Etienne de Caen. Restaurations d'Aristide Cavallé

Coll. 1884

1er clavier : Grand-Orque

Montre 16	Cornet 5 rangs	Bombarde 16
Montre 8	Plein jeu 7 rangs	Trompette 8
Bourdon 16	Quinte 2 2/3	Clairon 4
Gambe 8		
Flûte harmonique 8		
Bourdon 8		
Prestant 8		
Flûte octaviante 4		
Doublette 2		

2e clavier : Positif

Principal 8	Carillon 3 rangs	Basson 16
Bourdon 16		Trompette 8
Salicional 8		Cromorne 8
Unda Maris 8		
Cor de nuit 8		
Prestant 4		
Flûte douce 4		

3e clavier : Récit - Expressif

Quintaton 16	Cornet 3 à 5 rangs	Basson 16
Diapason 8		Bombarde 16
Viole de Gambe 8		Trompette 8
Voix Céleste 8		Clarinette 8
Flûte traversière 8		Voix humaine 8
Flûte octaviante 4		Clairon 4
Octavin 2		

Pédale :

Bourdon 32	Bombarde 16
Contrebasse 16	Trompette 8
Soubasse 16	Clairon 4
Grosse flûte 8	
Violoncelle 8	
Bourdon doux 8	
Flûte	

III. PRESCRIPTIONS GRAPHIQUES ET PHOTOGRAPHIQUES  
DOCUMENTS SONORES

PRESCRIPTIONS GRAPHIQUES

1. Schéma du plan de l'orgue avec emplacement des sommiers. Le faire sur plusieurs niveaux quand les sommiers sont placés sur plusieurs étages.
2. Schéma général de la console.
3. Schéma de la disposition des tuyaux sur chaque sommier.
4. Schéma de la ligne des sommets des tuyaux quand elle est originale.
5. Schéma de l'abrégé.

PRESCRIPTIONS PHOTOGRAPHIQUES (1)

Les prises de vues seront les suivantes :

- Vue d'ensemble de l'orgue pris de face.
- Vue d'ensemble de l'orgue pris de trois quarts, si possible  
d'un niveau semblable à celui de la tribune.
- Vue de côté et de dos si possible.
- Vue générale de la console.
- Détail des claviers et tirants.
- Détail du pédalier lorsqu'il est "à la française" (supprimer le banc).
- Ensemble de la tuyauterie du positif en ouvrant le buffet (côté opposé à la façade).
- Intérieur de l'orgue du grand buffet.
  - . Niveau tribune. Vue de la mécanique : 1 arrière de la console. 2 Détail des tirages de jeu et des barres de registres. 3 Vue de l'abrégé. 4 Détail de l'abrégé. 5 Vue inférieure du sommier.
  - . Niveau tuyauterie. Grand Orgue.  
Vue générale de l'intérieur. Détail des extrémités de registres le long du sommier.
  - . Tuyauterie de pédale  
Vue d'ensemble
  - . Récit et écho  
Vue d'ensemble.
- Ensemble de la soufflerie.
- Détails des parties architecturées et de la menuiserie.
- Détails des parties décorées (sculptures, peintures, etc.).
- Détails des inscriptions (sur console, tuyaux, etc.).

---

(1) Recommandations importantes :

- Ne pas trop approcher les éclairages des tuyaux.
- Ne pas toucher les tuyaux, ni la mécanique.
- Ne rien poser sur les soufflets et les portevents.

DOCUMENTS SONORES (1)

- Enregistrement des différents jeux.
  
- Enregistrement des mélanges de jeux.

---

(1) Etablis, dans un premier temps, en relation avec le Groupe d'Acoustique Musicale de la faculté des Sciences de Paris.

## IV. VOCABULAIRE

I. ELEMENTS GENERAUX

ORGUE, n.m., n.f.pl. (anciennement : jeu d'orgue). Instrument de musique à vent, constitué de tuyaux de taille et de forme différentes que l'on fait résonner à l'aide d'air comprimé et dont on joue avec un ou plusieurs claviers à mains et à pieds. Par extension : ensemble de l'instrument et du/ou des buffets qui le contient.

Orgue portatif, n.m. - Orgue de très petites dimensions porté en bandoulière.

Positif, n.m. - Orgue de taille réduite, posé sur le sol, sur une table ou sur le rebord d'une tribune. Il constitue un instrument indépendant ou il forme un ensemble avec le grand orgue. Il est dit cabinet d'orgue (XVII-XVIII<sup>e</sup>), quand il est placé dans un salon.

Grand orgue, n.m. - (1<sup>o</sup>) Orgue de taille importante comprenant généralement plusieurs claviers. Il est indépendant ou accompagné d'un positif, grand orgue à positif. (2<sup>o</sup>) Orgue principal, généralement de taille importante, d'un édifice en comprenant plusieurs. Il joue alors en soliste.

Petit orgue, n.m. (orgue de chœur) - Orgue le moins important d'un édifice en comportant deux. Il sert surtout à l'accompagnement.

ORGUE MECANIQUE, n.m. - Orgue dans lequel la transmission des touches aux soupapes, et des tirants de jeux aux registres est <sup>soit</sup> entièrement mécanique, soit mécanique pour les touches et pneumatique ou électrique pour les jeux (voir transmission).

Orgue à pied, Orgue mécanique dont la soufflerie est actionnée par l'exécutant au moyen d'une pédale.

ORGUE TUBULAIRE, n.m. (Orgue pneumatique). Orgue dans lequel la transmission des bouches et des jeux est entièrement pneumatique (voir transmission).

ORGUE ELECTRIQUE, n.m. Orgue dans lequel la transmission des touches aux soupapes est électrique (voir transmission).

ORGUE A CYLINDRE, n.m. (Orgue à rouleau, orgue mécanique). Orgue portatif comportant un cylindre sur lequel est posé un carton perforé entraînant les touches d'un clavier qui fait sonner les tuyaux.  
Orgue de barbarie, orgue à cylindre entraîné par une manivelle.  
Orgue à pendule, orgue à cylindre entraîné par une pendule.

ORGUE HYDRAULIQUE, n.m. (Hydraule). Orgue dont la soufflerie est hydraulique (voir soufflerie hydraulique).

BUFFET, n.m. - Construction de bois contenant et soutenant l'orgue.

N.B. Un orgue contemporain peut ne pas comporter de buffet.

Grand buffet, n.m. - Buffet principal d'un orgue en comportant deux ou plus. Il peut être simple ou divisé.

Buffet de positif, n.m. - Buffet secondaire d'un orgue en comportant deux ou plus. Il est dit positif de dos lorsqu'il est posé au bord de la tribune et pectoral (positif de poitrine) lorsqu'il est introduit dans la façade du grand buffet.

Buffet supplémentaire, n.m. - Buffet annexe du buffet principal.

FAUX-BUFFET, n.m. - Décor, soit en trompe l'oeil imitant une montre, soit en véritables tuyaux (muets), placé au bord d'une tribune, mais ne cachant pas un orgue.

MASSIF, n.m. (Soubassement) - Etage inférieur du buffet, contenant la partie mécanique de l'instrument (le positif ne possède pas de massif.)

Fenêtre, n.f. - Ouverture pratiquée dans le massif pour y déposer la console.

Ouverture d'écho - Ouverture pratiquée dans le massif pour placer les tuyaux des claviers d'écho. Elle est souvent fermée par un grillage, des balustres, etc.

Tambour, n.m. (joue). Galbe des côtés du massif permettant de le raccorder à l'étage des tuyaux.

FRISE, n.f. - Rangée de panneaux mobiles situés au-dessus du massif, occupant toute la largeur de la tuyauterie de façade et permettant de vérifier le mécanisme.

ETAGE DE LA TUYAUTERIE - Partie haute du buffet surmontant le massif et la frise et contenant la tuyauterie.

Volet, n.m. Panneaux de bois mobiles protégeant la tuyauterie d'un orgue hors de service : pendant l'avant et le carême, etc.

N.B. Utilisé jusqu'au XVIIIe siècle.

MONTRE, n.f. - Ensemble de tuyaux de façade. Certains tuyaux peuvent être muets (voir Prestant).

Fausse-montre, n.f. - Montre de tuyaux muets (les Chanoines).

TOURELLE, n.f. - Partie marquée par un décrochement sur la façade ou le couronnement, ou partie détachée du corps du buffet et placée symétriquement à une autre.

nepas confondre avec la trompe, ancienne tourelle détachée qui ne comportait pas toujours de symétrique).

Tourelle plate : Tourelle sur plan rectangulaire ou carrée.

Tourelle en tiers-point : Tourelle sur plan triangulaire.

Tourelle arrondie : Tourelle sur plan semi-circulaire.

Tourelle en proue : Tourelle sur plan de façade en accolade.

PLATE-FACE, n.f. - Partie située entre deux tourelles, ou, en l'absence de tourelles, entre deux montants principaux (séparant alors plusieurs plates-faces).

FRISE SUPPLEMENTAIRE, n.f. - Panneau à la base d'une plate face au-dessus de la frise.

CLAIRE-VOIE, n.f. (ou clair-voir, n.m.). Panneau vertical en haut d'une plate-face ou d'une tourelle, servant à masquer et soutenir l'extrémité supérieure des tuyaux de montre. La claire-voie est généralement chantournée en sa partie inférieure et ajourée.

CHAÏADE, n.f. (cf. infra tuyauterie). Nom donné à certains tuyaux disposés horizontalement en ressaut sur un buffet et appelés ainsi à sonner plus fortement. Leur disposition suit le plan de la façade du buffet.

AILES, n.f.pl. - Panneaux décoratifs placés de part et d'autre de l'étage de la tuyauterie dans le plan de la façade.

COURONNEMENT, n.m. Ensemble des éléments décoratifs dominant l'étage de la tuyauterie.

RAPPEL DU LIVRET "ARCHITECTURE": tribune, chaire.

TRIBUNE, n.f. (anciennement Jubé) - Construction élevée, de pierre ou de bois, spécialement édifée pour supporter l'orgue. La tribune peut reposer sur une voûte, sur des piliers ou sur des colonnes,

sur des consoles ou sur des culs de lampe.

Tribune en nid d'hirondelle - Tribune accrochée à un seul mur.

CHAIERE, n.f. - Siège de l'organiste, en ressaut au milieu de la tribune.

SOUFFLERIE, n.f. - Ensemble des éléments utilisés pour fournir l'air nécessaire à l'orgue. La soufflerie est composée soit d'un ou plusieurs soufflets, soit d'un ventilateur (électrique) fournissant de l'air à un ou plusieurs réservoirs. Les soufflets sont actionnés à la main ou au pied, plus rarement par un ventilateur (modernisation d'un système ancien), le soufflet jouant alors le rôle d'un premier réservoir.

N.B. Dans les orgues antiques, appelées hydrauliques, les réservoirs étaient remplacés par des cloches à eau, l'eau maintenant la pression de l'air, et les soufflets étaient remplacés par des pompes à air.

SOUFFLET, n.m. - Machine servant à fournir de l'air, constituée d'un contenant souple, formé de pièces de peaux disposées en plis (n.m.), maintenus par des pièces de bois et pouvant être comprimés entre deux plaques de bois, les tables (n.f.) situées au-dessus, table supérieure (mobile) et au-dessous, table inférieure (fixe) celle-ci comportant une ouverture avec soupape pour faire entrer l'air. Une soupape de sécurité, le déchargeoir est située sur le dessus du soufflet. Les plis en nombre variable sont, soit rentrants, soit saillants, soit les deux alternés, par rapport à l'aplomb des tables. Un orgue peut nécessiter plusieurs réservoirs.

Soufflet cuneiforme, n.m. Soufflet affectant la forme d'un cône couché lorsqu'il est développé (forme de soufflet existant jusqu'au XIXe siècle).

Soufflet à tables parallèles, n.m. (soufflet en lanterne) - Soufflet dans lequel les deux tables restent horizontales et superposées. (apparaît au XIXe siècle).

RESERVOIR, n.m. - Récipient servant à recevoir l'air des soufflets et à le renvoyer sous-pression dans l'orgue. Les réservoirs se présentent comme des soufflets à tables parallèles et sont maintenus sous pression constante par des poids posés sur la table supérieure. Un soufflet nécessite parfois plusieurs réservoirs. On évite la surpression dans le réservoir par un rideau, pièce mobile qui équilibre l'arrivée d'air.

GOSIER, n.m. - Conduit souple, plissé et mobile posé sur le soufflet ou le réservoir dont il subit les mouvements. Fermé à sa base par une soupape, il est chargé de maintenir l'air comprimé dans l'orgue pendant que le soufflet ou le réservoir se remplit.

(conduit)

PORTEVENT, n.m. - Toute canalisation rigide, en bois, en métal ou en carton, chargée de conduire de l'air comprimé dans les différentes parties de l'orgue. Il y a des portevents entre les gosiers et les sommiers.

### III. CONSOLE (Mécanisme apparent)

CONSOLE, n.f. - Ensemble de claviers, registres, pédales et de tout l'appareillage visible utilisé pour jouer de l'orgue. Par extension, désigne aussi le bâti qui le contient.

Console en fenêtre - Console disposée dans le massif.

Console indépendante - Console située en dehors du massif.

TOUCHE, n.f. - Pièce de bois rectangulaire mobile, recouverte d'une pellicule d'autre matériau (ivoire, ébène, etc. lui donnant une couleur blanche, noire ou autre) et qui, en s'enfonçant sous la pression des doigts ou des pieds, entre des guides, fait ouvrir une soupape qui laisse pénétrer de l'air dans les tuyaux par l'intermédiaire d'un mécanisme, de façon à obtenir une note. Le fronton de touche est la pièce de bois ou de matière précieuse, moulurée ou non, couvrant la partie antérieure de la touche à main.

Touche bécarre, n.f. (Grande touche), touche naturelle, touche blanche). Touche antérieure d'un clavier.

Feinte, n.f. - Touche de petite taille, située en arrière, au-dessus et à cheval sur les touches bécarres et servant à obtenir une note dièse ou bémol.

Touche brisée, n.f. Touche <sup>placée</sup> en feinte coupée dans sa longueur et correspondant à deux notes dont l'une peut être bécarre. Elle est utilisée pour les claviers à octave courte.

Touche fixe, n.f. Touche non utilisable, servant à compléter un clavier.

CLAVIER, n.m. - Ensemble des touches qui constituent une rangée. L'étendue est le nombre de notes d'un clavier.

Octave courte, n.f. - Clavier limité, soit dans les graves, soit dans les aigus.

BLOC DE CLAVIER, n.m. - Paire de pièces de bois rectangulaires pouvant être moulurées ou incrustées, situées à droite et à gauche de chaque clavier et servant à l'encadrer.

CLAVIER MANUEL, n.m. - Clavier que l'on touche avec les mains. Lorsqu'il y a plusieurs claviers manuels, chacun porte un nom spécifique :  
Clavier de Grand-Orgue - Clavier principal, faisant parler les parties essentielles d'une tuyauterie placée dans le grand buffet.

Clavier de Positif - Clavier dont le tuyauterie est une réplique atténuée de celle du Grand Orgue et qui se trouve généralement placée dans un buffet de positif.

Clavier de Récit - Clavier dont le tuyauterie (à l'époque classique) est chargée de réciter un chant ou (à partir du XIXe s. et très augmenté) d'être le plan sonore expressif de l'instrument, dit alors Récit expressif.

Clavier d'Echo (époque classique). - Clavier, parfois incomplet dans le grave, chargé de répondre par un effet plus lointain au Récit.

Clavier de Bombarde (syn. : clavier de Solo, clavier de Grand-Choeur). - Clavier faisant parler des tuyaux très puissants et complétant le clavier de Grand-Orgue.

PEDALIER, n.m. - Clavier composé de grosses touches en bois que l'on enfonce avec les pieds.

Pédalier à la française, n.m. - Pédalier composé de touches cubiques s'enfonçant au travers d'une grande planche horizontale ou légèrement inclinée (disparaît vers 1830).

Pédalier à l'allemande, n.m. - Pédalier constitué de longues touches disposées de même manière qu'un clavier manuel et permettant de jouer alternativement du talon et de la pointe. Il est dit en éventail lorsque les touches sont posées en éventail.

N.B. Dans ce dernier cas, se fait surtout en Angleterre et Amérique du Nord.

ACCOUPLLEMENT, n.m. - Mécanisme permettant d'accoupler certains claviers manuels entre eux. A l'époque classique, on accouplait exclusivement sur le clavier de Grand-Orgue.

(accouplement à chariot)

Accouplement à tiroir /. Système permettant d'accoupler les claviers en les déplaçant à la main d'arrière en avant et en les accrochant ainsi à l'extrémité des touches par de longues tiges, les talons, n.m. Epoque classique.

Copula. Système permettant d'accoupler les claviers manuels par une pédale (XIX<sup>e</sup> siècle). La pédale de copula peut être dédoublée par un domino placé au-dessus des claviers (console électrique).

PIRASSE, n.f. - Mécanisme permettant d'accoupler sur le pédalier un clavier, dont il prend alors le nom, et manoeuvré d'ordinaire par une pédale.

TIRANT, n.m. (registre, n.m., jeu, n.m.). Longue tige de bois qui permet de faire manoeuvrer à partir de la console la barre de registre qui conduit au registre (voir indra) mécanique. L'extrémité visible du tirant sur la console est constituée d'un bouton, (pommette) pouvant comporter le nom du jeu. Les tirants peuvent être disposés en rangées sur des panneaux accostant les claviers ou la console, ou sur le panneau dominant les claviers, ou sur des marches de bois, gradins, situés au-delà des blocs de claviers. Ces gradins peuvent être incurvés en amphithéâtre.

COMBINAISON GENERALE, n.f. (Pédale d'anches, pédale de combinaison, appel) Pédale qui permet de faire parler ensemble certains tirants de registres préparés à l'avance. Elle est à cran ou lorsqu'elle est électrique à chapiignon (poussoir, piston). (Mise au point au XIX<sup>e</sup> siècle, par Cavaillé-Coll). La pédale de combinaison peut être dédoublée par un domino placé au-dessus des claviers (console électrique).

COMBINAISON AJUSTABLE, n.f. - Système d'électro-aimant permettant de préparer à l'avance une combinaison de registres et/ou de claviers, actionnés par des boutons placés sous les claviers et pouvant être dédoublés par des poussoirs au pied ou par des dominos situés au-dessus des claviers (console électrique).

Annulateur, n.m. Bouton permettant de supprimer l'effet de toutes les combinaisons ajustables à la fois.

COMBINAISON PREPAREE, n.f. - Système d'électro-aimant permettant de faire sortir des combinaisons de tirants et/ou de claviers préparés par le facteur lors de la construction et actionné par des boutons placés sous le premier clavier.

PEDALE CRESCENDO, n.f. - Pédale qui, placée sur certaines consoles électriques, un certain nombre de combinaisons étant préparées, permet d'augmenter jusqu'au tutti (utilisation de tous les jeux de l'orgue) le nombre de registres utilisés. Elle est toujours à "bascule".

ROULEAU, n.m. - Pédale à bascule, permettant d'augmenter le nombre de registres utilisés (utilisé surtout en Allemagne).

PEDALE D'EXPRESSION, n.f. - Pédale qui permet de manoeuvrer les volets mobiles qui ferment en façade la boîte expressive (voir ce mot). Cette pédale est, soit "à cuiller" venant se mettre en plusieurs positions dans des crans, soit "à bascule" (simple pression).

TREMBLANT, n.m. (trémolo). Pédale ou tirant qui actionne un mécanisme composé d'une ou deux soupapes placées dans le portevent et permettant de faire trembler la sonorité de l'air émis par les tuyaux. On distingue le tremblant doux à effet discret et le tremblant fort à effet plus marqué (tremblant "à vent perdu" car il se perd un peu de vent quand il joue).

ORAGE, n.m. - Pédale actionnant un mécanisme qui abaisse toutes les touches de la première octave (grave) de tous les claviers et avec tous les registres, ce qui produit un pruit imitatif très fort.

PEDALE DE CLAVIER, n.f. - Pédale actionnant un mécanisme pneumatique qui permet d'appeler ou de supprimer tout jeu sur un clavier.

PEDALE D'OCTAVE, n.f. - Pédale qui par son mécanisme permet en jouant une note de faire entendre en même temps la même note à l'octave grave ou aigüe.

IV. MECANIQUE

TRANSMISSION, n.f. - Ensemble des mécanismes utilisés entre la touches et la soupape et entre le tirant et le registre pour transmettre l'effet.

transmission mécanique. Système de transmission entièrement mécanique de la touche à la soupape (présence d'abrévés) ou du tirant au registre. Elle est suspendue lorsque la touche repose sur son extrémité postérieure et en s'enfonçant tire la vergette. Elle est à balancier lorsque la touche repose sur sa partie médiane et en s'enfonçant repousse la vergette vers le haut.

transmission mécanique avec machine pneumatique (machine Barker). Système de transmission mécanique assistée par une machine pneumatique entre le tirant et le registre ou entre la touche et la soupape.

transmission pneumatique (transmission tubulaire). Système de transmission dans lequel on utilise l'élasticité d'une colonne d'air placée entre la touche et la soupape, ou entre le tirant et le registre. Il y a donc un faisceau de petits tubes, chacun correspondant à une touche d'un clavier (absence d'abrévé et de barres de registre). Ce système peut être utilisé aussi pour certains tuyaux de pédale dans un orgue mécanique ou électrique.

transmission électrique. Système utilisant les relais d'électro-aimants entre la touche et la soupape (absence d'abrévés) ou entre le tirant et le registre (absence de barre de registre).

transmission électro-pneumatique. Système de transmission des tirants aux registres à l'aide d'un électro-aimant déclanchant une soupape qui actionne le registre.

ABREGE, n.m. - Elément de transmission de la touche à la soupape (sauf pour le clavier de positif lorsque le positif est de dos), permettant de passer de la largeur du clavier à celle des sommiers et utilisé dans le cas d'un orgue à transmission mécanique avec ou sans machine pneumatique. L'abrévé est constitué de tiges de bois ou de fer plates, de longueur variable, les vergettes, n.f. joignant les touches au sommier par l'intermédiaire d'une petite pièce de bois de section octogonale et pivotante, le rouleau d'abrévé. Les vergettes sont accrochées à la touche par une petite tringle métallique, appelée demoiselle, n.f. (pendules, n.m.) et au rouleau par une tige de fer, le fer d'abrévé (bras) n.m. Dans certains cas, le rouleau est supprimé : les fers d'abrévé se réunissent alors pour former une équerre.

PILOTE, n.m. Tige horizontale passant sous le pédalier et remplaçant le rouleau d'abrégé et ses annexes pour le clavier de positif lorsqu'il est de dos. La vergette est accrochée au pilote par une équerre pivotant sur un chevalet.

BARRE DE REGISTRE, n.f. Longue tige de bois ou de fer mobile qui transmet le mouvement d'un tirant au registre dans le cas d'un orgue à transmission mécanique avec ou sans machine pneumatique. Elle est en balancier, en pilote tournant (rotative sur elle-même) ou présente divers autres types.

SOMMIER, n.m. - Caisse rectangulaire horizontale, haute de 20 cm. environ, supportant la tuyauterie et contenant les appareils destinés à faire vibrer l'air des tuyaux. Le sommier est surmonté d'un faux-sommier (tamis), planche horizontale de dimensions égales à celles du sommier, percé de trous, placé à 20 cm. environ au-dessus et aidant à supporter la tuyauterie qui le traverse. Le sommier peut être en une ou plusieurs parties. S'il est en une partie, il est chromatique, car les tuyaux se suivent de demi ton en demi ton. S'il est en deux parties, il est diatonique, chaque moitié ayant des tuyaux se suivant par ton.

SOMMIER A GRAVURE, n.m. Nom donné à un type de sommier très fréquent, dont les éléments constitutifs sont les suivants :

Fond, n.m. - Planche fermant le sommier en sa partie inférieure.

Laye, n.f. - Espace au-dessus du fond conservant l'air provenant du portevent.

Soupape, n.f. - Petite latte de bois mobile, recouverte de cuir, située entre la laye et une gravure et permettant de libérer l'air nécessaire pour chaque note (chaque soupape correspond à une touche et donc à une note). La soupape est maintenue dans sa course par des guides, n.m., petites tiges métalliques fixes, parallèles et verticales.

Double laye, n.f. - Système de cloison fixe horizontale, divisant intérieurement la laye et permettant de donner des pressions différentes à l'arrivée des registres ; cette disposition permet la marche des pédales de combinaison (apparaît au XIXe siècle).

Osier, n.m. - Tige verticale tirant sur la soupape pour l'ouvrir et passant au travers du fond du sommier ; l'étanchéité de ce passage est assurée par un petit sac de peau souple appelé bourse, n.f.

Grille, n.f. - Ensemble d'une ou plusieurs rangées de barres de bois horizontales et parallèles au petit côté du sommier, placées au-dessus de la laye ; chaque rangée est d'une largeur de 30 à 50 cm. et chaque barre d'une épaisseur de 5 à 6 cm.

Gravure, n.f./- Espace séparant chaque barre, d'une largeur de 4 cm. environ.

Table, n.f. - Planche de bois fixe, située au-dessus de la grille, de mêmes dimensions que la sommier, percée de trous en rangées perpendiculaires aux gravures et dont le nombre correspond au nombre de tuyaux.

Registre, n.m. - Latte de bois mobile, percée de trous, située au-dessus de la table, perpendiculaire au sens des gravures et coulissant sur feuillure, entre dds lattes fixes, les faux-registres, n.m. (ou registres dormant). Le nombre de trous de chaque registre correspond au nombre de trous de chaque rangée de trous de la table. Suivant leur position, les registres permettent de libérer ou non l'air provenant des gravures et d'isoler les rangées de tuyaux.

Chape, n.f. - Planche de bois située au-dessus de chaque registre et assurant l'étanchéité. La largeur de chaque chape est supérieure à celle du registre. Par extension, ce nom est aussi donné à l'ensemble des chapes.

Postage, n.m. - Petit porte-vent partant de la chape vers un tuyau placé en dehors du sommier.

SOMMIER A RESSORT, n.m. (Sommier à soupapes) - Sommier où la gravure est en partie supprimée au profit d'un ensemble de ressorts et pistons, libérant l'air pour chaque trou. (Jusqu'au XVI<sup>e</sup> siècle seulement).

Sommier à pistons, n.m. - Appellation d'un cas particulier de sommier à ressorts (rare).

Sommier à membranes, n.m. - Type particulier de sommier à pistons (surtout avec une traction électrique).

SOMMIER POSTE, n.m. - Sommier placé au-dessus d'un autre sommier (à gravure ou à ressort) et ne comportant que des gravures (sans soupapes) alimentées directement au moyen de postages par le sommier principal. Ce système est utilisé surtout pour les dessus de cornet (voir plus loin) et permet ainsi, tout en gagnant de la place, de procurer parfois un effet sonore particulier.

BOITE EXPRESSIVE, n.f. (Caisson d'expression). - Caisse contenant un som-  
mier et sa tuyauterie correspondant à un clavier, placée soit à  
l'intérieur, soit à l'extérieur du buffet, visible ou non. Ce cla-  
vier est rendu expressif par la manoeuvre de volets d'expression  
placés sur une ou plusieurs faces de cette boîte.

A. Eléments constitutifs

**TUYAU**, n.m. - Conduit en métal ou en bois, de section carrée ou circulaire, délimitant une colonne d'air que l'on fait vibrer :

pour obtenir un son. Les tuyaux sont de taille et de forme variées.

Tuyau coudé, n.m. - Tuyau dont le résonnateur trop long est coudé.

**TUYAU A BOUCHE**, n.m. - Tuyau où l'air se heurte à une pièce fixe, le biseau, situé en travers du tuyau et nécessitant une ouverture, la bouche. Il comporte les parties suivantes :

Pied, n.m. Partie inférieure (en cône renversé pour les tuyaux en métal).

Corps, n.m. Conduit de la colonne d'air cylindrique, conique (évasé vers le haut) ou fuselé (rentrant vers le haut).

Biseau, n.m. (syn. en acoustique : fond). Pièce métallique fixe, perpendiculaire à la paroi du tuyau, soudée au sommet du pied sur une partie de la section. Il comporte parfois des dents ou entailles servant à modifier le son.

Bouche, n.f. Ouverture partielle entre le pied et le corps dont les bords inférieurs et supérieurs sont appelés lèvres (syn. en acoustique de la lèvre supérieure : biseau). Une lèvre supérieure est dite équeulée quand elle a été recoupée pour modifier le son.

Ecusson, n.m. - Encadrement de la bouche, ovale ou losangé, obtenu par enfoncement des lèvres ou ajout d'un élément de métal.

Oreilles, n.f. Paire de petites plaques de métal soudées verticalement sur leur chant, à droite et à gauche de la bouche.

Frein, n.m. (rouleau). Pièce de métal cylindrique placée horizontalement devant la bouche, entre les deux oreilles, pour atténuer la sonorité du tuyau (XIX<sup>e</sup> siècle).

Lumière, n.f. - Passage étroit entre la lèvre inférieure et le biseau.

Entaille, n.f. Fente pratiquée au bord supérieur du tuyau pour faciliter l'accord. Elle est pratiquée dès l'origine ou en restauration. Lorsqu'il n'a pas de fente, le tuyau est coupé au ton.

Pavillon, n.m. (cône). Tube emboîté dans l'extrémité supérieure d'un tuyau à bouche et servant à modifier la hauteur pour accorder le tuyau. Il est exécuté dès l'origine ou en restauration.

Tampon, n.m. Pièce de bois pénétrant dans l'extrémité du tuyau de bois et le bouchant, lui permettant ainsi de sonner à l'octave grave de sa longueur.

Calotte, n.f. Couverture de métal ayant le même rôle que le tampon et utilisé pour les tuyaux de métal. Il est mobile ou soudé.

Cheminée, n.f. Petit tuyau traversant la calotte et servant à allonger le tuyau tout en donnant un son plus incisif.

TUYAU A ANCHE, n.m. Tuyau où l'air se heurte à une pièce mobile battante, la languette, parallèle aux parois. Il comporte les parties suivantes :

Pied, n.m. Partie inférieure (en cône renversé) en une ou deux parties.

N.B. Les pieds en deux parties sont plus anciens et ont été exécutés jusqu'à la fin du XVIIIe siècle.

Noyau, n.m. Bouchon horizontal mobile, formant le dessus du pied.

Auge, n.f. Appendice situé dans le pied, soudé au noyau, dans l'axe du tuyau et en forme de pelle. Il est prolongé à travers le noyau par un court cylindre.

Languette, n.f. Petite feuille de métal mobile, fixée à l'auge et destinée à venir la frapper.

Anche, n.f. Réunion du noyau, de l'auge et de la languette.

Rasette, n.f. Petite tige métallique mobile et verticale, traversant le noyau et permettant de régler l'amplitude de vibration de la languette. Cette tige, visible et maniable de l'extérieur, permet l'accord du tuyau.

Résonnateur, n.m. (Corps, pavillon). Conduit de la colonne d'air dont l'extrémité inférieure parfois rapportée peut avoir une forme différente. Le conduit est conique (évasé vers le haut), fuselé (rentrant vers le haut) ou cylindrique. L'extrémité est de diverses formes.

Entaille (pavillon), n.f. Fente pratiquée dans la partie supérieure du résonnateur pour en faciliter l'accord. Elle est pratiquée dès l'origine ou en restauration.

Couvercle, n.m. Petite pièce de métal soudée sur la partie supérieure d'un résonnateur, le couvrant partiellement et servant à modifier la sonorité du tuyau.

TUYAU A ANCHE BATTANTE, n.m. (anche libre). Tuyau où la languette vibre librement à l'intérieur de l'auge sans frapper sur celle-ci.

B. Mesures

PIED, n.m. -(1°) Pour les tuyaux à bouche unité de mesure d'environ 0,33 m. utilisés en facture d'orgue. On mesure un tuyau de la bouche (lèvre supérieure) à l'extrémité supérieure sauf s'il y a une entaille, auquel cas on s'arrête à la base de celle-ci.

(2°) Pour les tuyaux à anche, mesure artificielle correspondant à la longueur d'un tuyau à bouche émettant la même note.

DIAPASON, n.m. - En facture d'orgue, rapport entre le diamètre et la hauteur d'un tuyau. Plus le diapason est large, plus la sonorité est puissante et sonore, plus il est étroit, plus elle est douce, perçante et imprécise.

C. Jeux

JEU, n.m. - Rangée de tuyaux, en principe de même forme, placés sur un même registre. Le nombre de tuyaux correspond au nombre de touches du clavier, sauf dans le cas des mutations composées (voir ce mot). La dimension d'un jeu est celle, en pieds, du tuyau le plus grave de ce jeu. Un jeu est actionné par un tirant sauf dans le cas du jeu brisé (sur les orgues à un seul clavier) où il est actionné par deux tirants, l'un correspondant à la basse (1), l'autre au dessus (2).

1. JEUX A BOUCHE - Jeux composés uniquement de tuyaux à bouche.

1.1. Jeux de fond - Jeux à bouche dans lesquels il y a un tuyau par note ; la note émise correspond à la note jouée.

a Jeux ouverts, jeux de fond dans lequel l'extrémité du tuyau est libre, ce qui le fait sonner en fonction de sa longueur.

On distingue trois familles d'après leur diapason (les limites des catégories ci-dessous variant selon les factures et les instruments) :

- Jeux à diapason moyen
- Jeux à diapason étroit
- Jeux à diapason large

Certains jeux à diapason large sont dit harmoniques : la paroi du tuyau est percée, ce qui fait parler, outre la fondamentale, l'octave aigüe de la note correspondant à la longueur, celle-ci étant double de la longueur nécessaire pour la note fondamentale émise. Ce procédé donne à ces jeux une sonorité éclatante et ronde.

b Jeux bouchés, jeux de fond composés de tuyaux formés à leur extrémité supérieure par une calotte (sans cheminée) ou un tampon, ce qui les fait sonner à l'octave grave de la note correspondant à leur longueur. Ces jeux ont une sonorité voilée et douce.

- (1) Notes graves
- (2) Notes aigües

(mixtures)  
 1.2. Jeux de mutations / jeux à bouches dans lesquels sont émises une ou plusieurs harmoniques d'une note fondamentale.

a Jeux de mutations simples, jeux de mutation dans lesquels il y a un tuyau par note, chaque tuyau donnant selon le cas une note et son harmonique, ou l'harmonique seule. (La fondamentale étant alors émise par un autre jeu).

b Jeux de mutations composés (syn. jeux de mixtures). Jeux de mutations dans lesquels il y a autant de tuyaux pour une note que l'on désire faire entendre d'harmoniques de cette note, la fondamentale étant sur le jeu ou émise par un autre jeu. Ces tuyaux sont disposés en rangs, n.m, situés sur un même registre.

Dans ces jeux, on est amené à utiliser vers l'aigu des tuyaux de longueur très réduite émettant à la limite des sons audibles. Pour pallier à cela, on utilise la reprise.

Reprise, n.f. - Truquage consistant à placer des tuyaux plus longs, plus graves, alors que l'on monte vers l'aigu. Il existe souvent plusieurs reprises pour un même jeu.

2. JEUX D'ANCHES - Jeux composés uniquement de tuyaux à anches ; dans certains cas les tuyaux à anches sont remplacés dans les notes les plus aiguës par quelques tuyaux à bouche (ceux-ci se désaccordant moins facilement).

Jeu d'anche harmonique, n.m. - Jeu d'anche dans lequel la taille de la languette est supérieure à celle qui normalement doit correspondre au résonnateur qui lui est effectivement joint : la sonorité est ainsi plus grave.

Jeu d'anche court, n.m. Jeu d'anche dans lequel le résonnateur est particulièrement court par rapport à la taille de la languette.

#### D. Détails des jeux.

#### 1. JEUX A BOUCHE

##### 1.1. Jeux de fond

##### a Jeux ouverts

a.1. Jeux à diapason moyen : famille des principaux.

PRINCIPAL, n.m. - Jeu formé de tuyaux cylindriques, à diapason moyen, formant à l'origine l'essentiel de la tuyauterie de l'orgue et la base de l'édifice sonore.

Montre, n.f. - Principal constitué de tuyaux de 8, 16 ou 32 pieds placés en façade.

Prestant, n.m. - Principal de 4 pieds, en façade, donnant la première octave de 8 pieds. L'orgue est accordé sur le prestant.

Doublette, n.f. - Principal de 2 pieds, donnant la deuxième octave de 8 pieds.

Piccolo, n.m. (sifflet, n.m.) - Principal de 1 pied, jeu le plus aigu de l'orgue, donnant la troisième octave de 8 pieds.

Contrebasse, n.f. - Principal de 16 pieds, non placé en façade et joué au pédalier.

Diapason, n.m. - Principal de 4 ou 8 pieds à sonorité plus tranchante que la montre (en Angleterre, nom donné au jeu de montre). N.B. Ne pas confondre avec le diapason, terme de mesure, et le diapason, instrument d'accord.

Keraulophone, n.m. - Principal dont les tuyaux comportant en leur extrémité supérieure une douille emboîtante percés sur le dessus d'une ouverture circulaire lui donnant une sonorité mordante.

#### a.2. Jeux à diapason étroit ou famille des Gambes

GAMBE, n.f., SALICIONAL, n.m., VIOLONCELLE, n.m., VIOLE DE GAMBE, n.f.

GAMBE DOUCE, n.f., DULCIANE, n.f. - Jeu de tuyaux cylindriques (ou rectangulaire lorsqu'ils sont en bois) à diapason étroit de 4, 8, 16 pieds. Lorsqu'un orgue possède plusieurs jeux de gambe, on les différencie par l'un des termes en leur donnant alors un caractère plus particulier en jouant sur le diapason. Une gambe de 4 pieds peut être appelée Salicet ou Fugara.

VOIX CELESTE, n.f. - Gambe de 8 pieds composée de deux tuyaux par note, légèrement désaccordés l'un par rapport à l'autre, ce qui produit des battements d'une sonorité ondulante.

UNDA MARIS, n.f. - Voix céleste, légèrement moins désaccordée, produisant ainsi des battements plus lents et plus amples.

GEMSHORN, n.m. (Cor de chamois). Jeu de diapason étroit, de tuyaux fuselés, ce qui atténue la sonorité.

a.3. Jeux à diapason large : famille des flûtes

FLUTE, n.f. - Jeu à diapason large, de 2, 4, 8, 16 ou 32 pieds pouvant être harmonique ou non.

Grosse flûte, n.f. - Flûte de 8 pieds non harmonique au diapason très large.

Flûte harmonique, n.f. - Flûte de tuyaux cylindriques, harmonique, sonnant 8 pieds, et dont la sonorité est la plus puissante parmi les jeux de fond.

Flûte octavante, n.f. - Flûte de tuyaux cylindriques, harmonique, sonnant 4 pieds.

Octavin, n.m. - Flûte de tuyaux cylindriques, harmonique, sonnant 2 pieds.

Flûte traversière, n.f. - Flûte de tuyaux cylindriques, harmonique, sonnant 8 pieds, de diapason plus faible que la "flûte harmonique" et au timbre imitant la flûte de l'orchestre.

Flûte à cheminée, n.f. - Flûte de tuyaux cylindriques, non harmonique, de 4, 8 ou 16 pieds à cheminée.

Flûte conique, n.f. - Flûte de tuyaux coniques, non harmonique, de 4 ou 8 pieds.

Flûte à fuseau, n.f. - Flûte de tuyaux fuselés, non harmonique, de 4, 8 ou 16 pieds. (Dessus de flûte)

Flûte allemande, n.f. - Flûte de tuyaux cylindriques, non harmonique, de 8 pieds, ne descendant pas au-dessous du troisième ut. Elle s'utilise donc en solo.

Flûte creusc, n.f. - Flûte non harmonique, dont le diapason se situe entre la flûte et le salicional.

b aux bouchés : famille des bourdons.

BOURDON, n.m. - Jeu bouché de tuyaux cylindriques lorsqu'ils sont en métal de 4, 8 ou 16 pieds, placé au clavier manuel, exceptionnellement par le 8 pieds au pédalier.

Bourdon doux, n.m. - Bourdon de 8 pieds à basse pression donc à sonorité très atténuée.

Cor de nuit, n.m. - Bourdon de 8 pieds à sonorité plus atténuée que le bourdon doux.

SOUS - BASSE, n.f. - Jeu bouché de 16 ou 32 pieds placé au pédalier. Il est parfois dit Contrebasse lorsqu'il est de 32 pieds.

FLUTE DOUCE, n.f. - Jeu constitué de tuyaux bouchés pour la plus grande partie des notes et de tuyaux ouverts pour les notes les plus aiguës.

1.2. Jeux de mutationsa. Mutations simples

QUINTATON, n.m. - Jeu de mutation simple, bouché, de tuyaux cylindriques, de 4, 8 ou 16 pieds, faisant entendre à la fois la fondamentale et la deuxième quinte (troisième harmonique).

QUINTE, n.f. (Quinte flûte) - Jeu de mutation simple, ouvert, de tuyaux cylindriques à diapason large, de 2 pieds  $\frac{2}{3}$ , donnant la deuxième quinte (troisième harmonique) du son fondamental de 8 pieds.

NASARD, n.m. (Nazard) - Jeu de mutation simple, ouvert, de tuyaux cylindriques à diapason moyen, de 2 pieds  $\frac{2}{3}$ , donnant la deuxième quinte (troisième harmonique) du son fondamental de 8 pieds.

GROS NASARD, n.m. - Jeu de mutation simple, ouvert, de tuyaux cylindriques, à diapason moyen, de 5 pieds, donnant la deuxième quinte (troisième harmonique) du son fondamental de 16 pieds.

QUARTE DE NASARD, n.f. - Jeu de mutation simple, ouvert, de tuyaux cylindriques de 2 pieds, à diapason moyen mais plus étroit que la doublette, formant un ensemble avec le nasard, et donnant la quarte de nasard, donc la deuxième octave (quatrième harmonique) du son fondamental de 8 pieds.

TIERCE, n.f. - Jeu de mutation simple, ouvert, de tuyaux cylindriques, à diapason moyen faisant entendre la troisième tierce (cinquième harmonique) du son fondamental variable. Sa longueur dépend donc du son fondamental. Elle est de :

1 pied $\frac{3}{5}$ pour les 8 pieds	=	<u>tierce proprement dite</u>
3 pieds $\frac{1}{5}$ " 16 "	=	<u>grosse tierce</u> (double tierce)
6 pieds $\frac{2}{5}$ " 32 "	=	" " " "

JEU DE TIERCE, n.m. - (cornet décomposé). Tierce, nasard et quarte de nasard réunis.

LARIGOT, n.m. - Jeu de mutation simple, ouvert, de tuyaux cylindriques, à diapason moyen, de 1 pied  $\frac{1}{3}$  donnant la deuxième quinte (troisième harmonique) du son fondamental de 4 pieds.

SEPTIEME, n.f. - Jeu de mutation simple, ouvert, de tuyaux cylindriques, à diapason moyen, faisant entendre la troisième septième (septième harmonique) du son fondamental variable. Sa longueur dépend donc du son fondamental. Elle est de :

1 pied  $1/7$  pour le 8 pieds

2 pieds  $2/7$  " 16 pieds

4 pieds  $4/7$  " 32 pieds

Ce jeu ne se trouve que sur les très grands instruments.

b Mutations composées

FOURNITURE, n.f. - Jeu de mutations composées, ouvert, de tuyaux cylindriques, à diapason moyen, faisant entendre simultanément la deuxième octave et la deuxième quinte (4<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> harmoniques) et leurs octaves, comprenant de 3 à 10 rangs de tuyaux, le son fondamental variable étant émis par un autre jeu. Il comporte des reprises. Dans un orgue à un seul clavier le fondamental est en principe de 8 pieds.

Petite fourniture, n.f. - Fourniture à fondamental de 8 pieds dans un clavier à deux fournitures.

Grosse fourniture, n.f. - Fourniture à fondamental de 16 ou 32 pieds dans un clavier à deux fournitures.

CYMBALES, n.f. - Jeu semblable à la fourniture, mais plus aigu, avec des reprises sur chaque octave, comprenant généralement 2 ou 3 rangs et la fondamentale variable étant émise par un autre jeu. Il comporte des reprises.

Petite cymbale, n.f. - Cymbale à la fondamentale de 8 pieds dans un clavier à deux cymbales.

Grosse cymbale, n.f. - Cymbale à la fondamentale de 16 ou 32 pieds dans un clavier à deux cymbales.

PLEIN JEU, n.m. - Jeu de mutations composées utilisé dans les orgues de petite taille pour remplacer la fourniture et la cymbale, ouvert, de tuyaux cylindriques, à diapason moyen, faisant entendre simultanément la troisième octave et la troisième quinte (4<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> harmonique), parfois la troisième tierce (5<sup>e</sup> harmonique) / la fondamentale variable étant sur un autre jeu. Il comporte généralement des reprises.

CORNET, n.m. - Jeu de mutations composées, ouvert sauf la fondamentale qui se trouve placée sur le même registre, de tuyaux cylindriques à diapason large ou moyen, laissant entendre simultanément la deuxième quinte, la troisième octave et la troisième tierce (3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> harmonique) de son fondamental de 8 pieds.

Dessus de cornet. Cornet dans lequel tous les tuyaux sont posés sur un petit sommier posté appelé pièce gravée, le tout étant actionné par un seul tirant de jeu. Le dessus de cornet est toujours utilisé en solo et ne descend pas en dessous du 3<sup>e</sup> ut.

Gros cornet. Cornet de 9 rangs placé au clavier de grand orgue.

SESQUIALTERA, n.f. - Jeu semblable au cornet, mais ne comportant que la 2e quinte et la 3e tierce.

CARILLON, n.m. - Jeu semblable au cornet, comportant la 2e quinte et la 3e tierce, mais dont la 3e octave (doublette) est remplacée par une 4e octave (piccolo) (8e harmonique).

## 2. JEUX D'ANCHES

### 2.1. Jeux à résonnateur long.

TROMPETTE, n.f. - Jeu d'anches de 8 pieds à résonnateur conique, ouvert, parfois harmonique, pouvant comporter des entailles, constituant le principal jeu d'anches d'un orgue. Les trompettes peuvent être placées horizontalement, en chamade, soit au-dessus de la frise, soit au-dessus du buffet. Cette disposition leur donne un éclat exceptionnel.

BOMBARDE, n.f. - Jeu d'anches de 16 ou 32 pieds (dans ce dernier cas parfois appelé contre-bombarde) à résonnateur conique, ouvert, parfois harmonique, pouvant comporter des entailles. La bombarde de 32 pieds est placée à la pédale. La bombarde de 16 peut être placée en chamade.

Tuba magna, n.m. - Bombarde de 16 pieds, harmonique, placé au 4e clavier, mais sonnant plus fort à cause d'une pression supérieure.

CLAIRON, n.m. - Jeu d'anches de 4 pieds, ouvert, parfois harmonique, à résonnateur conique pouvant comporter des entailles. On remplace quelquefois la dernière octave aigue par des tuyaux de prestant. Il peut être en chamade.

BATTERIE D'ANCHES, n.f. - Bombarde, trompette et clairon réunis.

EUPHONE, n.m. - Jeu d'anches à anche battante de 8 pieds, à résonnateur conique, ouvert, pouvant comporter des entailles.

HAUTBOIS, n.m. - Jeu d'anches à anche battante, de 8 pieds, à résonnateur légèrement conique, surmonté d'une partie plus évasée et ouvert, utilisé en solo.

BASSON, n.m. Jeu d'anches de 4, 8 ou 16 pieds, à résonnateur conique et surmonté d'une partie plus évasée, à **diapason** légèrement plus large que le hautbois et à anche plus longue et plus épaisse.

COR ANGLAIS, n.m. - Jeu d'anches, généralement de 8 pieds, dont le résonnateur conique s'élargit dans son extrémité avant de se resserrer.

## 2.2. Jeux à résonnateur court.

CLARINETTE, n.f. - Jeu d'anches court de 8 ou 16 pieds, à résonnateur cylindrique, ouvert, à anche moins épaisse que la clarinotte, généralement utilisé en solo.

N.B. Construit à partir du XVIIe siècle pour imiter un instrument à vent de l'orchestre.

VOIX HUMAINE, n.f. - Jeu d'anches court, de 8 pieds, à résonnateur cylindrique ou légèrement conique, en partie bouché, utilisé en solo, souvent avec le tremblant.

REGALE, n.f. - Jeu d'anches, particulièrement court, de 4, 8 ou 16 pieds, à résonnateur cylindrique court et ouvert.

CHALUMEAU, n.m. - Jeu d'anches court, de 4 ou 8 pieds, dont le résonnateur en fuseau s'élargit avant de se reformer, généralement <sup>utilisé</sup> en solo.

MUSETTE, n.f. - Jeu d'anches court, de 8 ou 16 pieds, à résonnateur en fuseau, parfois en partie bouché.

N.B. Très rare après le XVIIIe siècle.

ENFLURE, n.f. - Gonflement dû à l'humidité des différentes parties en bois de l'instrument et qui l'empêche de fonctionner.

LEPRE, n.f. - Maladie de l'étain altérant les tuyaux de telle manière qu'on ne peut plus les restaurer.

EMPRUNTS, n.m. - Altération intérieure du sommier, due au décellement des gravures laissant certains tuyaux parler quand on enfonce une touche voisine, bien que le registre soit repoussé.

DESACCORD, n.m. Dérèglement dans lequel les tuyaux<sup>ng</sup> donnent plus le son pour lequel ils sont construits. Les causes sont diverses : changement d'hygrométrie, changement de température, mauvaise alimentation du vent, poussière, dérèglement de la mécanique, altération du métal, etc.

FUITE, n.f. - Manque d'étanchéité en un point quelconque de l'alimentation d'air.

ALTERATION, n.f. - Baisse de l'intensité sonore due à un mauvais fonctionnement de l'alimentation d'air.

HOUPPEMENT, n.m. - Dérèglement dû à un défaut d'alimentation de l'air, donnant une irrégularité dans l'émission du son. On peut le corriger par l'emploi d'anti-secousses (boîtes régulatrices) petits soufflets supplémentaires placés sous le sommier ou sur le porte-vent.

CORNEMENT, n.m. - Dérèglement dû à un blocage de la soupape d'un tuyau qui libère en permanence de l'air une fois la touche enfoncée et relevée

NOTE MUETTE, n.f. - Note ne sonnant plus pour diverses raisons : vergettes décrochées, tuyau enlevé, faux contact, etc.

INVENTAIRE, n.m. - Répertoire de chaque tuyau en situation ou déposé, donnant leur état, leur date, leur note, leur registre, leur clavier.

RELEVAGE, n.m. - Révision générale d'un orgue, accompagnée d'un nettoyage d'autant plus complet que toute la tuyauterie a pu être déposée.

ACCORD, n.m. - Mise au ton d'un tuyau ou d'un ensemble de tuyaux. L'accord se fait sur le jeu de prestant du clavier, de grand-orgue. Pour les jeux à bouche, on modifie l'ouverture supérieure du tuyau en la rétrécissant ou en l'élargissant, ou on modifie l'ouverture de l'entaille. Pour les jeux d'anches, on relève ou en enfonce la rasette.

DEPAVILLONNE. Se dit d'un tuyau dont on a supprimé le pavillon ou l'entaille.

V. INDEX ALPHABETIQUE

## A

Abrégé 37  
 Accord 52  
 Accouplement 34  
 Accouplement à chariot 34 (syn. Acc. à tiroir)  
     " à tiroir 34  
 Ailes 30  
 Altération 51  
 Amphithéâtre 35  
 Annulateur 35  
 Anche 42  
 Anche libre (syn. de anche battante) 42  
 Anche battante (voir tuyau à anche battante) 42  
 Anti-secousses 51  
 Appel 35 (syn. combinaison générale)  
 Age 42

## B

Balancier (à) 37  
 Barre de registre 37 bis  
     " " en balancier 37  
     " " en pilote tournant 37  
 Basson 50  
 Batterie d'anches 49  
 Biseau 41  
 Bloc de clavier 33  
 Boite expressive 40  
 Boite régulatrice 51 (voir anti-secousses)  
 Bombarde 49  
     " en chamade 49  
 Bouche 41  
 Bouchon 46  
 Bourdon 46  
 Bourdon doux 46  
 Boursette 38  
 Bouton (syn. de pommette) 35  
 Bras (syn. de fer d'abrége) 37  
 Buffet 29  
     " de positif 29  
     " supplémentaire 29

## B (suite)

Faux-buffet 29

## C

Cabinet d'orgue 28

Caisson d'expression 40 (syn. boîte expressive)

Calotte 42

Carillon 49

Casé ( 39 (syn. de gravure)

Chaière 31

Chalumeau 50

Chamade 30

Champignon 35 (syn. piston)

Chape 39

Chape fixe 39

Cheminée 42

Claire-voie 30

Clairon 49

Clairon en chamade 49

Clair-voir 30 (syn. claire-voie)

Clarinette 50

Clavier 33

" de bombarde 34

" d'écho 34

" de grand choeur 34 (syn. de clavier de bombarde)

" de grand-orgue 33

" de positif 34

" de récit 34

" de solo 34 (syn. clavier de bombarde)

" expressif (<sup>voir</sup>boîte expressive) 40

" manuel 33

Combinaison ajustable 35

" générale 35

" " à cran 35

" " à champignon 35

" préparée 35

Conduit 32 (syn. de portevent)

Console 33

" en fenêtre 33

" indépendante 33

## C (suite)

Contrebasse 45 et 46  
 Contre-bombarde 49 (voir bombarde)  
 Copula 35  
 Cor anglais 50  
 Cor de chamois 45 (syn. de Gemshorn)  
 Cor de nuit 46  
 Cornement 51  
 Cornet 48  
   " (gros) 48 bis (voir cornet)  
   " (~~dessus de~~) 48 bis (voir cornet)  
   " décomposé 47 (syn. jeu de tierce, voir tierce)  
 Corps 41  
   " 42 (syn. de résonnateur)  
 Coupé au ton 41 (voir entaille)  
 Couronnement 30  
 Couvercle 42  
 Cromorne 50  
 Cymbale 48  
   " (grosse) 48  
   " (petite) 48

## D

Déchargeoir 31  
 Demoiselle 37  
 Dents 41  
 Dépavillonner 52  
 Désaccord 51  
 Diapason (dimension) 43  
   " (jeu) 45  
 Dimension d'un jeu 43  
 Domino 35  
 Double laye 38  
 Doublette 44  
 Dulciane 45 (syn. de gambe douce)

## E

Eclisse	31
Ecusson	41
Egueulé	41
Embouchure du tuyau	
Emprunte	51
Enflure	51
Entaille	41 et 42
Equerre	37
Etage de la tuyauterie	29
Etendue du clavier	33
Euphone	49

## F

Famille des bourdons (syn. de jeux bouchés)	46
Famille des flûtes (syn. de jeu à diapason large)	46
Famille des gambes (syn. de jeu à diapason étroit)	45
Famille des principaux (syn. de jeu à diapason moyen)	44
Fausse-montre	30
Faux-buffet (voir buffet)	29
Faux-registre	39
Faux-sommier	38
Fointe	33
Fenêtre	29
Fer d'abrégé	37
Flûte	46
" allemande	46
" à cheminée	46
" à fuseau	46
" conique	46
" creuse	46
" douce	46
" (grosse)	46
" (de dessus) (syn. de flûte allemande)	46
" harmonique	46
" octaviante	46
" traversière	46
Fond	38
Fourniture	48

## F (suite)

Fourniture (grosse)	48
" (petite)	48
Frein	41
Frise	29
Frise supplémentaire	29
Fronton de touche	33
Fugara	46
Fuite	51

## G

Gambe	45
Gambe douce	45
Gemshorn	45
Gosier	32
Gradin	35
Grand buffet	29
Grand orgue	28
" " à positif	28
Gravure	39
Grille	39
Guide	38
" de soupape	38
" de touche	38

## H

Harmonique	44
Hautbois	49
Houppement	51
Hydraule	31

## I

Inventaire	52
------------	----

## J

Jeu	43
Jeu	35 (syn. de Tirant)
Jeu à bouche	43 et 44

## J (suite)

Jeu à diapason étroit	43
" " large	43
" " moyen	43
Jeu bouché	43 et 46
Jeu brisé	43
" d'anche	44 et 45
" " court	44
" " harmonique	43 et 44
Jeu de fond	43 et 44
Jeu de mixtures	44 (syn. de jeux de mutations composées)
Jeu de mutation	44 et 47
Jeu de mutations composées	44
" " simples	44
Jeu de tierce	47 (voir tierce)
Jeu d'orgue	28 (syn. ancien de orgue)
Jeu ouvert	43 et 44
Joue	29 (syn. de tambour)
Jubé	30 (syn. ancien de tribune)

## K

Keraulophone 45

## L

Languette	42
Larigot	47
Laye	38
Lèpre	51
Lèvres	41 (
Lumière	41

## M

Machine Barker	37 (syn. de machine pneumatique)
Manchon	41 (syn. de pavillon)
Massif	29
Mécanique à balancier	37
" suspendue	37
Mixture	44 (syn. de jeu à mutation simple)

## M (suite)

Montre 30 et 44  
 Musette 50  
 Mutations composées 48  
 " simples 47

## N

Nasard 47  
 Nasard (gros) 47  
 Nazard 47 (syn. de nasard)  
 Note muette 51  
 Noyau 42

## O

Octavin 46  
 Octave courte 33 (voir clavier)  
 Orage 36  
 Oreilles 41  
 Orgue 28  
 " à pieds 29  
 " à pendule 29 (syn. de : orgue à cylindre)  
 " à rouleau 29 ( " " " )  
 " de Barbarie 29 ( " " " )  
 " de choeur 28 (syn. de petit orgue)  
 " électrique 29  
 " hydraulique 29  
 " mécanique 29  
 " portatif 29  
 " tubulaire 29  
 Osier 38  
 Ouverture d'echo 29

## P

Pavillon 41  
 Pavillon 42 (syn. de résonateur et syn. d'entaille)  
 Pectoral 29  
 Pédale crescendo 35  
 " " à bascule 35

## p (suite)

- Pédale d'anche 35 (syn. de combinaison générale)  
 " de clavier 36  
 " de combinaison 35 (syn. de combinaison générale)  
 " d'expression 36  
 " " à bascule 36  
 " " à cuiller 36  
 " d'octave 36  
 Pédalier 34  
 " à la française 34  
 " à l'allemande 34  
 " en éventail 34  
 Pendule 37 (syn. de demoiselle)  
 Petit orgue 28  
 Piccolo 45  
 Pièce gravée 48  
 Pied 42 et 43  
 Piston (voir combinaison) 35 (syn. de champignon)  
 Pilote 37 bis  
 Pilote tournant 37  
 Plate-face 30  
 Plein jeu 48  
 Plis 31  
 Pommette 35  
 Portevent 32  
 Positif 28  
 Positif de dos 29  
 Postage 39  
 Poussoirs 35  
 Prestant 44  
 Principal 44

## Q

- Quarte de nasard 47  
 Quintaton 47  
 Quinte 47  
 Quinte flûte 47 (syn. de quinte)

## R

Rame  
 Rang 44  
 Rasette 42  
 Récit expressif 34  
 Régale 50  
 Registre 39  
   " 35 (syn. de tirant)  
 Registre dormant 39 (syn. de faux-registre)  
 Relevage **52**  
 Reprise 44  
 Réservoir 31  
 Résonnateur 42  
 Rouleau (pédale) 36  
   " 41 (syn. de frein)  
 Rouleau d'abrégé 40

## S

Salicet 45 (syn. de salicional)  
 Salicional 45  
 Septième 47  
 Sesquialtera 49  
 Sifflet 45 (syn. de piccolo)  
 Sommier 38  
   " à gravures 38  
   " à membranes 39  
   " à pistons 39  
   " à ressort 39  
   " à soupapes 39 (syn. de sommier à ressort)  
   " poste 39  
 Soubassement 29 (syn. de massif)  
 Soufflerie 31  
 Soufflerie à main 31  
   " à pieds 31  
   " électrique 31 (syn. de soufflerie à ventilateur)  
 Soufflet 31  
   " à tables parallèles 31  
   " à lanterne (syn. de soufflet à tables parallèles) 31

## S (suite)

Soufflet cuneiforme 31  
 Souffape 38  
 Sous-basse 46

## T

Table 31 et 39  
 " inférieure 31  
 " supérieure 31  
 Talons 34  
 Tambour 29  
 Tampon 42  
 Tamis 38 (syn. de faux-sommier)  
 Tierce 47  
 Tierce proprement-dite 47  
 Tierce (grosse) 47 (syn. de double tierce, voir tierce)  
 Tirant 35  
 Tirasse 35  
 Touche 33  
 " bécarre 33  
 " fixe 33  
 " naturelle 33 (syn. de touche bécarre)  
 " blanche 33 (syn. de touche bécarre)  
 " brisée 33  
 Tourelle 30  
 " arrondie 30  
 " en roue 30  
 " en tiers point 30  
 " plate 30  
 Tourelles détachées 29  
 Transmission 37  
 " électrique 37  
 " électro-pneumatique 37  
 " mécanique 37  
 " " avec machine pneumatique 37  
 " pneumatique 37  
 " tubulaire 37 (syn. transmission pneumatique)

## T (suite)

Tremblant	36
"	à vent perdu 36 (syn. de tremblant fort)
"	doux 36
"	fort 36
Tremolo	36 (syn. de tremblant)
Tribune	30
"	en nid d'hirondelle 31
Trompe	30
Trompette	49
Tuba magna	49
Tutti	35
Tuyau	41
"	à anche 42
"	" battante 42
"	" libre 42 (syn. de tuyau à anche battante)
Tuyau à bouche	41
Tuyau coudé	41

## U

Unda Maris	45
------------	----

## V

Vergettes	37
Viole de gambe	45 (syn. de gambe)
Violoncelle	45
Voix céleste	45
Voix humaine	50
Volet	29
Volets d'expression	40

Titre II. HISTORIQUE

Voir Livret Mobilier

Titre III. NOTÉS DE SYNTHÈSE

Voir Livret Mobilier

Titre IV. DOCUMENTS ANNEXES

Voir Livret Mobilier